



UPACARA PENYAMPAIAN
ANUGERAH
TUN ABDUL RAZAK

PRESENTATION CEREMONY OF
TUN ABDUL RAZAK AWARD

8 MAC 1986

ODITORIUM, ASIAN AND PACIFIC
DEVELOPMENT CENTRE
PERSIARAN DUTA, KUALA LUMPUR

KANDUNGAN
CONTENTS

Perkara Penghargaan	2
Yayasan Tun Razak	4
Tun Abdul Razak	7
Tun Razak	10
Tun Abdul Razak	12
Tun Razak	16
Tun Abdul Razak	21
Pertubuhan Kebajikan Tun Razak (P. K. T. R.)	25
Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Tun Razak	32
Board of Trustees Tun Razak Foundation	
Jawatankuasa Penyampaian Anugerah Tun Abdul Razak	34
Tun Abdul Razak Award Presentation Committee	
Urusetia	36
Secretary	
Penghargaan	38
Acknowledgement	



PERUTUSAN

Yayasan Tun Razak merasa bangga kerana seorang tokoh, iaitu Tan Sri Ahmad Noordin bin Haji Zakaria, Ketua Audit Negara, dan sebuah Pertubuhan, iaitu Pertubuhan Kebajikan Islam Malaysia atau PERKIM, telah sudi menerima Anugerah Yayasan ini bagi tahun 1986.

Segala jasa penerima-penerima Anugerah telahpun dirakamkan secara ringkas di dalam buku Cenderamata ini dan akan dihuraikan pula dalam pengucapan penganugerahan bagi menghormati mereka itu.

Tan Sri Ahmad Noordin yang lahir dan dibesarkan di sebuah kampung, telah berjaya mencapai jawatan tinggi sebagai Ketua Audit Negara kerana dayausaha dan dedikasinya, kerana daya pemikiran dan keupayaannya membawa perubahan serta pembaharuan. Sifat-sifat inilah yang sangat disanjung oleh Allahyarham Tun Abdul Razak, kerana beliau sendiri merupakan pentadbir yang handal.

Kerjaya Tan Sri Ahmad Noordin yang cemerlang itu seharusnya menjadi tauladan yang patut dicontohi oleh seluruh pihak perkhidmatan awam di negara ini. Beliau telah memberikan erti dan realiti kepada doktrin tanggungjawab awam – demi menjamin supaya kewangan awam itu dikutip dengan sempurna, dan dikutip tepat pada waktunya, dengan tidak pula sesat ke arah lain; menjamin supaya perbelanjaan yang dibenarkan bukan saja dibelanjakan untuk tujuan-tujuan yang ditetapkan, tetapi juga dengan mengelak cara-cara yang membazir, tidak cekap dan rasuah.

MESSAGE

The Tun Razak Foundation is honoured by the acceptance of its awards for 1986 by Tan Sri Ahmad Noordin bin Haji Zakaria, Auditor General, and by Pertubuhan Kebajikan Islam Malaysia better known as Perkim.

What each awardee has done is summarized in this Programme Book and will be elaborated in the Citations in their honour.

Tan Sri Ahmad Noordin though born and bred in a kampung rose to the high office of Auditor General because of his energy and dedication, his imagination and innovative skills which would have won the admiration of the late Tun Abdul Razak, himself a super administrator.

Tan Sri's distinguished career should serve as an example for the entire public service to emulate. He has given meaning and reality to the doctrine of public accountability – to ensure that public money is collected and collected in good time and does not go astray, that authorised expenditure is not only spent for authorised purposes but also in a way to eliminate waste, inefficiency and corruption.

Beliau telah menunaikan tanggungjawabnya dengan semangat kewibawaan dan profesionalisme, dan dengan demikian menjadi sumber ilham bagi kakitangan jabatannya agar mereka juga dapat menjalankan tugas tanpa bimbang atau berat sebelah. Dengan berbuat demikian, beliau telah berjasa, baik secara langsung mahupun tidak langsung, memperbaiki kehidupan masyarakat di kawasan kota dan desa dengan menjamin bahawa faedah dari kewangan awam itu diterima oleh mereka yang memerlukannya, yakni tujuan utama perjuangan hidup Tun Abdul Razak.

Anugerah tahun ini bagi sebuah Pertubuhan telah dimenangi oleh PERKIM bagi mengiktiraf perkhidmatan cemerlang badan itu kepada kaum Islam dan bukan Islam yang menempuh berbagai masalah dalam hidupnya – yakni orang-orang pelarian, penagih dadah dan lain-lain anggota masyarakat yang malang nasibnya; dan juga kerana titikberat serta khidmat baktinya dalam menyediakan perkhidmatan perubatan, pendidikan dan lain-lain kemudahan, tanpa mengira bangsa, warna atau agama. Dengan demikian PERKIM telah berjasa dalam usaha memperkembangkan persefahaman dan toleransi, perpaduan dan harmoni, di kalangan berbagai kaum di Malaysia, yang merupakan suatu lagi tujuan utama dalam perjuangan hidup Tun Abdul Razak.

Yayasan ini berbesar hati dengan kehadiran Yang Amat Berbahagia Tun Hajjah Rahah serta anggota-anggota lain dari keluarga Allahyarham suaminya – beliaulah jua yang akan menyampaikan sendiri Anugerah Tun Abdul Razak serta menyerikan pula majlis upacara ini.

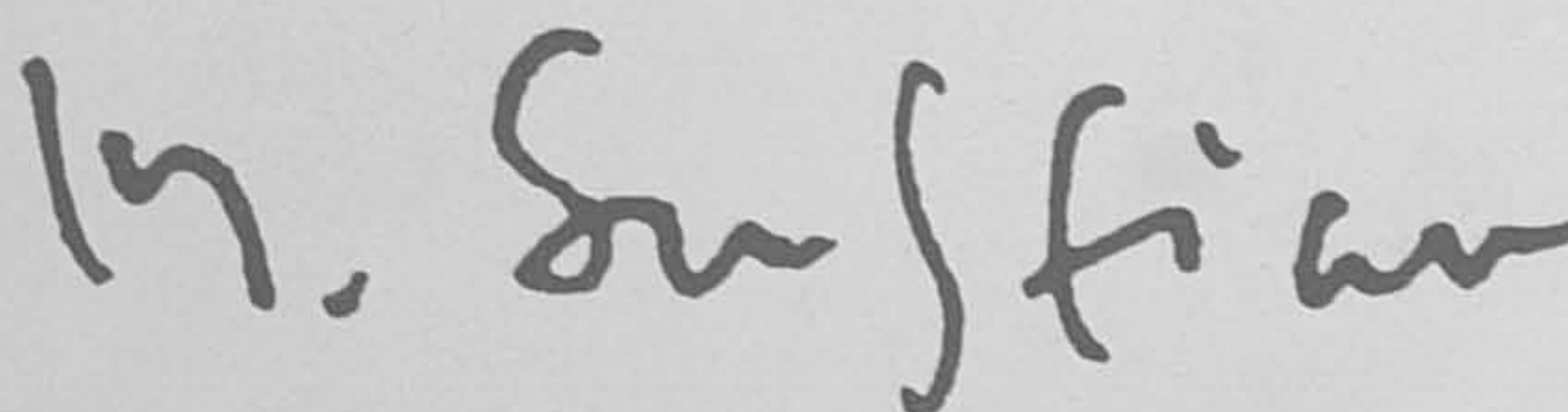
Bagi pihak Lembaga Pemegang Amanah Yayasan ini saya mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah mendermakan wang kepada Tabung ini yang membolehkan Yayasan ini menjalankan tugasnya sebagaimana yang telah diamanahkan oleh Parlimen dan negara bagi memperingati jasa dan perkhidmatan cemerlang Allahyarham Perdana Menteri kita itu.

He discharges his duty with a high degree of personal integrity and professionalism, inspiring his staff members to also do their duty without fear or favour. In so doing he has served directly and indirectly to better the life of his fellow citizens in rural and urban areas by ensuring that the benefits of public spending reaches disadvantaged members of the community, the primary purpose of Tun Abdul Razak's life-work.

This year's award to an Organisation has been won by Perkim in recognition of its outstanding service to troubled non-Muslims as well as Muslims – refugees, dadah addicts and other disadvantaged members of the community; and of their concern and caring work in providing them with medical, educational and other facilities, without regard to race, colour or creed: thus helping create and promote understanding and tolerance, harmony and unity among the races in Malaysia, another prime objective of Tun Abdul Razak's life-work.

The Foundation is honoured too by the presence of Tun Hajjah Rahah and other members of her late husband's family – she to present personally the Awards and lend grace to the occasion.

On behalf of the Board of Trustees of the Foundation I thank all those who contributed to our Fund to make possible the performance of the task entrusted to us by Parliament and the country to commemorate the outstanding public service of our late Prime Minister.



.....
(Tun Mohammed Suffian)
Pengerusi, Chairman,
Lembaga Pemegang Amanah Board of Trustees,
Yayasan Tun Razak Tun Razak Foundation

YAYASAN TUN RAZAK

Berita kematian Tun Abdul Razak pada 14 Januari 1976, telah memeranjatkan sahabat-handainya, rakan-rakan sejawat dan negara. Tiada sesiapa pun yang mengetahui bahawa Allahyarham telah mengidap penyakit yang tenat. Setelah keadaan tenteram kembali, orang ramai telah bersatu-padu secara spontan dan berusaha bagi mengenang jasa serta menghormati Allahyarham. Ramai di antara sahabat-handainya merasakan cara yang paling sesuai untuk mengenang jasa Allahyarham ialah dengan menubuhkan sebuah Yayasan yang dapat menyambung serta melanjutkan perjuangan Allahyarham semasa hayatnya.

Lima minggu selepas kematian Allahyarham, pada 20 Februari 1976, sebuah Yayasan telah dilancarkan oleh Tengku Razaleigh Hamzah di satu upacara yang dianjurkan oleh akhbar 'The New Straits Times' dengan dihadiri oleh ramai rakan dan sahabat-handai Allahyarham. Tun Mohamed Suffian, Ketua Hakim Negara telah dilantik menjadi Pengerusi, Lembaga Pemegang Amanah.

Pihak-pihak lain telah juga mencadangkan pelancaran institusi-institusi yang serupa, maka untuk mengelakkan kekeliruan dan salah-faham, Kerajaan telah memutuskan dalam bulan Mac, penubuhan sebuah Yayasan kebangsaan untuk menyatukan Yayasan yang telah wujud dengan lain-lain badan seumpamanya, yang telah dicadangkan pada ketika itu. Sebuah Jawatankuasa yang dipengerusikan oleh Menteri Kewangan telah mengkaji dengan teliti semua aspek Yayasan tersebut dan di Persidangan Dewan Rakyat dalam bulan Julai, satu Rang Undang-Undang mengenai Yayasan Tun Razak telah diluluskan dan kemudian diperkenankan oleh Duli Yang Maha Mulia Yang Di Pertuan Agong pada 28 Oktober, 1976.

TUN RAZAK FOUNDATION

The announcement of Tun Abdul Razak's death on 14 January 1976, came as a shock to friends, colleagues and the nation alike. No one had known how seriously ill he had been. After the first shock was over, the people spontaneously sought to honour him. Many of his friends felt that the best memorial to him would be a foundation that would continue his life-work.

Five weeks after his death, on 20 February 1976, the Foundation was launched by Tengku Razaleigh Hamzah at a function initiated by The New Straits Times Press and attended by many of Tun's friends. The Lord President, Tun Mohamed Suffian, was appointed Chairman of the Board of Trustees.

Others also proposed launching similar institutions and in order to avoid confusion the Government decided, in March, to set up one national Foundation incorporating the already existing Foundation and all other proposed similar organizations. A Committee under the Minister of Finance studied in detail all aspects of the Foundation and in the July session of Parliament, a Bill setting up the Tun Razak Foundation was passed, which received the Royal Assent on 28 October 1976.

Tujuan-tujuan Yayasan itu ialah:

- (a) Untuk mengekalkan nama baik Tun Abdul Razak;
- (b) Untuk mencapai hasrat dan mengekalkan jasa baik Tun Abdul Razak;
- (c) Untuk menanam dan menggalakkan saling persefahaman antara kaum dan manusia;
- (d) Untuk menggalakkan keamanan dan persefahaman di antara bangsa; dan
- (e) Untuk memperbaiki taraf pelajaran dalam semua lapangan dan untuk meninggikan taraf kehidupan rakyat.

Lembaga Pemegang Amanah memberi tiga jenis anugerah seperti berikut:

- (i) Anugerah Antarabangsa Tun Abdul Razak;
- (ii) Anugerah Kebangsaan Tun Abdul Razak; dan
- (iii) Anugerah Tun Abdul Razak kepada satu Pertubuhan.

Pada umumnya, sesuatu Anugerah akan diberikan kepada seseorang atau sesebuah pertubuhan yang terlibat dalam usaha dan khidmat yang merangkumi tujuan-tujuan Yayasan Tun Razak, iaitu jenis usaha dan khidmat dalam mana Allahyarham Tun telah membaktikan dirinya semasa hayatnya, istimewanya usaha dan khidmat bagi memperbaiki taraf hidup rakyat desa dan kota dengan memberikan kepada mereka kemudahan-kemudahan hidup yang sempurna, ganjaran yang berpatutan bagi tenaga mereka, kemudahan-kemudahan perubatan dan kesihatan serta pendidikan yang baik, dan dengan demikian meninggikan taraf hidup mereka; juga usaha yang bertujuan memupuk harmoni di antara kaum dan persefahaman di antara manusia umumnya, dan usaha yang bertujuan memupuk persefahaman dan keamanan di antara bangsa.

The Foundation's objectives are as follows:

- (a) To perpetuate the good name of Tun Abdul Razak;
- (b) To achieve the aspirations and to perpetuate the good work of Tun Abdul Razak;
- (c) To inculcate and promote mutual understanding among races and mankind;
- (d) To promote peace and understanding among nations; and
- (e) To improve the standard of education in all fields and to uplift the standard of living of the people.

The Board of Trustees makes three categories of Awards as follows:

- (i) Tun Abdul Razak International Award;
- (ii) Tun Abdul Razak National Award; and
- (iii) Tun Abdul Razak Award to an Organization.

Generally, an award will be made to a person or organization engaged in work and service embracing the objectives of the Tun Razak Foundation, work and service of the kind to which the late Tun dedicated his whole life; in particular work and service to better the life of the poor in rural and urban areas by making available to them decent living conditions, a reasonable return for their labour, good medical and health and educational facilities, thus increasing their standard of living; also work intended to promote racial harmony and understanding among mankind generally, and work intended to promote understanding and peace among nations.



TUN ABDUL RAZAK

Dua patah kata yang melambangkan hayat dan jasa Allahyarham Tun Haji Abdul Razak bin Datuk Hussein ialah: kesedaran dan keinsafan. Hakikat hidup beliau ialah keyakinannya bahawa khidmat dan bakti kepada bangsa dan negara mengatasi segala kepentingan dirinya.

Kerana berpegang teguh pada keyakinan inilah maka beliau – yang pada dasarnya pendiam dan pemalu orangnya – menceburkan dirinya ke dalam kancah politik yang sentiasa bergelora dan bergolak. Beliau tidak suka memberi ucapan berapi-api, atau berlagak, ataupun berdrama. Mencapai tujuan yang dicita lebih bererti baginya dari melafazkan ucapan atau janji yang menjadi modal kebanyakan tokoh politik lain.

Beliau orang yang mempunyai impian dan tujuan – impian mewujudkan sebuah negara dengan setiap umatnya menaruh perlindungan sempurna dan hidup yang bererti. Impian ini, dengan bancuhan realismenya, menjadikan beliau akitek Pembangunan Malaysia. Beliau menampung kuasa bukan untuk apa yang boleh diperoleh bagi dirinya, tetapi kerana kuasa itu membolehkannya berkhidmat kepada rakyat. Ini telah dibuktikannya bila beliau diberikan kuasa penuh selepas 13 Mei 1969. Tun Abdul Razak telah menggunakan kuasa di tangannya untuk membawakan keamanan dan kestabilan, malah paling nyata sekali, beliau telah menggunakan kuasa itu untuk merombak pemerintahan secara diktator dan mewujudkan kembali pemerintahan berparlimen.

Tun Abdul Razak telah dilahirkan pada 11 Mac 1922, putera kepada Datuk Shahbandar Pahang dan selepas menerima asuhan datuknya di kampung, beliau telah menerima didikan di Maktab Melayu Kuala Kangsar, kemudian di Raffles College, Singapura dan selepas perang di Lincoln's Inn di Britain. Dalam masa penjajahan tentera Jepun di Malaysia beliau telah mengambil bahagian dalam gerakan bawah tanah anti-Jepun dengan memegang jawatan Kapten di dalam Tentera Wataniah di Pahang.

Sekembalinya ke Malaya pada mulanya menjadi Timbalan Setiausaha Kerajaan dan kemudian Setiausaha Kerajaan negeri Pahang ketika berumur 28 tahun.

He cared. Two simple words that sum up the life and work of the late Tun Haji Abdul Razak bin Datuk Hussein. The key to his life is his belief that service came before self – the nation's needs before his own. It was this belief that plunged him – basically a quiet and shy man – into the hurly burly of politics. He had no time for demagoguery, flamboyance or drama. Achievement meant more to him than speeches and promises that are the normal currency of most politicians.

He was a man with a dream and a purpose – the dream of a nation, with a place and a meaningful life for all its people. That dream tempered with realism made him the architect of Malaysia's Development. He sought power not for what it would bring him but for what it would enable him to do for his people. He showed this when he was given dictatorial powers after 13 May 1969. He used those powers to bring peace and stability but most striking of all he used those powers to dismantle the dictatorship and bring back Parliamentary Government.

Tun Abdul Razak was born on 11 March 1922, the son of the Datuk Shahbandar of Pahang and after a typical kampung upbringing by his grandfather was educated at the Malay College in Kuala Kangsar and later at Raffles College in Singapore and after the war at Lincoln's Inn in Britain. During the Japanese occupation of Malaya he took part in the anti-Japanese resistance as a Captain in the Wataniah in Pahang.

Back in Malaya he became, first, Assistant State Secretary and then State Secretary of Pahang at the age of 28.

Pada waktu yang sama beliau mendapati dirinya terlibat di dalam UMNO, pada mulanya sebagai pemimpin Pemuda UMNO dan kemudian sebagai Timbalan Presidennya dalam tahun 1951, satu jawatan yang dipegangnya sehinggalah beliau mengambil alih dari YTM Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj sebagai Presiden dalam tahun 1969.

Riwayat hidup Tun Abdul Razak menunjukkan bahawa meskipun beliau tidak suka pada unsur-unsur dramatik, tetapi kejayaan-kejayaan yang telah dicapainya begitu dramatik pula. Sumbangannya kepada pembangunan negara ini masih belum boleh diukur sepenuhnya.

Rancangan Pembangunan Luar Bandar dalam Buku Merah beliaulah yang dalam tahun 1960 telah menggerakkan rakyat dan negara ini ke arah mencapai kemajuan. Dengan perjuangan pembangunan inilah nama Tun Abdul Razak terjalin erat dan bagi setiap peringkat pembangunan yang tercapai beliau telah membuktikan originalitinya dengan membawa pembaharuan dalam mengendalikan pentadbiran dan perlaksanaannya sehingga mendapat pujian di peringkat antarabangsa.

Siapakah yang boleh melupakan pentadbiran secara Bilik Gerakannya atau Dasar Ekonomi Baru? Berapa orang pemimpin politik boleh mengaku telah berjaya menyaksikan sendiri pelaksanaan dari rancangan dan dasar-dasarnya? Tun Abdul Razak boleh membuat pengakuan ini. Penduduk di kampung yang paling terpencil sekalipun telah pernah menemui Tun dan menceritakan kepadanya tentang masalah-masalah dan keperluan-keperluannya. Demikianlah ketokohan Tun Abdul Razak – beliaulah orang yang sentiasa bertindak dan seterusnya memperkukuhkan pula hasil tindakannya.

Mungkin beliau tidak sehebat tokoh-tokoh revolusi lain di dunia, tetapi tidak boleh dinafikan beliau telah memulakan satu revolusi dalam nilai-nilai sosial dan taraf hidup serta mencapai hasrat rakyat dan negara ini tanpa trauma atau tumpah darah.

At the same time he found himself involved in UMNO first as leader of UMNO Youth and then as Deputy President in 1951, a post he was to hold until he took over as President from YTM Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj in 1969.

Tun Abdul Razak's record shows that despite his dislike for the dramatic, his achievements were dramatic. His contributions to the nation's growth cannot yet be assessed fully. But this we can say. He has sought always to ensure that every gain was made permanent.

It was his report on Education that laid the foundation for the explosion of education that has become a feature of Malaysian life. It was his Rural Development Red Book Plan of 1960 that moved the nation and its people in their successful cooperative endeavour to progress. It is with development that Tun Razak has been most closely identified, and at each stage of development he has shown an originality and innovativeness to problems of administration and implementation that have won international acclaim.

Who will ever forget the Operations Room approach or the New Economic Policy? How many political leaders could claim to have seen personally and on the spot the implementation of his proposals and policies? Tun Abdul Razak can. Even the remotest kampong dweller had been able to meet the Tun and tell him of this problems and his needs. That is the measure of the man – a doer and consolidator.

He may not have been spectacular enough to be classified as among the great revolutionary leaders but we cannot doubt that he has initiated a revolution in social values, living standards and national fulfilment without trauma or bloodshed.



TUN HAJJAH RAHAH

Beliau pendiam orangnya, tidak pernah menonjolkan diri, tetapi mempunyai kekuatannya yang tersendiri. Demikian Tun Hajjah Rahah bt. Tan Sri Haji Mohd. Noah, isteri paling sempurna bagi Allahyarham Tun Abdul Razak semasa hayatnya.

Sebaik saja meninggalkan sekolah Convent of the Holy Infant Jesus di Johor Baharu, beliau telah berkahwin dengan Datuk Abdul Razak yang masih muda itu dalam tahun 1952. Pada ketika itu, seperti yang diakuinya sendiri, beliau hanya bersedia untuk menjadi seorang isteri dan ibu.

Adalah menjadi lambang kekukuhan semangatnya dan kasih sayangnya kepada Allahyarham Tun, maka beliau seterusnya juga menjadi teman seperjuangan di sisi Tun dalam hidupnya sebagai seorang tokoh negara dan dalam pada itu Tun Hajjah Rahah sendiri menjadi seorang tokoh pula.

Perkongsian hidup mereka telah dikurniakan lima orang putera: Datuk Mohd. Najib, Ahmad Johari, Mohd. Nizam, Mohd Nazim dan Mohd. Nazir.

Sebagai seorang ibu, Tun Hajjah Rahahlah yang menanggung sebahagian besar dari tugas mengasuh dan mendidik putera-putera itu. Dan sebagai seorang isteri, Tun Hajjah Rahahlah yang menyediakan rumahtangga yang sempurna – sebuah taman hening dan damai untuk seorang tokoh yang tanggungjawabnya terhadap negara dan rakyat mendorongnya bekerja begitu bersungguh-sungguh.

Sebagai teman hidup Tun Abdul Razak, Tun Hajjah Rahah mengiringnya dalam lawatan-lawatan rasminya, baik di dalam mahupun di luar negeri. Beliaulah juga yang turut meraikan pemimpin-pemimpin asing yang berkunjung ke rumah mereka.

Di samping itu beliau juga memainkan peranan yang aktif bila menjelang pilihanraya dengan berkempen dari rumah ke rumah selain memberi ucapan di perhimpunan-perhimpunan kaum wanita.

Sebagai seorang tokoh wanita, beliau bukan sahaja membuktikan betapa kaum wanita boleh memberikan sumbangan yang berkesan dalam pembangunan negara, tetapi beliau juga melibatkan diri serta menggalakkan kegiatan kaum wanita di segenap peringkat dan dalam berbagai lapangan hidup.

Quiet, unobtrusive but with a strength of her own, Tun Hajjah Rahah bt. Tan Sri Haji Mohd. Noah was the perfect partner for the late Tun Abdul Razak.

Fresh from the Convent of the Holy Infant Jesus in Johor Baharu, she married the young Datuk Abdul Razak in 1952, prepared, as she has said, only for a career as a wife and mother. It is a measure of her character and of her love for the late Tun that she became in addition Tun's partner in his public life and a public figure in her own right.

Their marriage was blessed with five sons: Datuk Mohd. Najib, Ahmad Johari, Mohd. Nizam, Mohd Nazim and Mohd. Nazir.

As a mother, Tun Hajjah Rahah bore the major burden of the upbringing of their sons. And as a wife it was her task to create a home – an oasis of peace and tranquility for a man whose care for the nation and its people drove him to work so hard.

As his partner she accompanied him in his official tours, at home and abroad, and entertained foreign leaders in their home.

She has also played an active part in the elections, campaigning from house to house and addressing groups of women.

In her own right she has contributed not only by showing women that they have a role to play in nation-building by her own example but also by actively participating and encouraging women's activities at all levels and on varying matters.

Tun Hajjah Rahah telah menjadi Presiden Persatuan Pandu Puteri Malaysia, Pengerusi Jawatankuasa Tabung Pembinaan Pergerakan Wanita UMNO, Bahagian Kuala Lumpur dan Pengerusi Restoran Rakyat. Beliau juga menaungi serta mengambil berat tentang kegiatan pertubuhan-pertubuhan wanita di samping menggalakkan berbagai kegiatan kebudayaan, sosial dan politik di kalangan kaum wanita.

Seperti Allahyarham suaminya, Tun Hajjah Rahah telahpun membuktikan dan terus membuktikan betapa beliau mengambil berat dan menaruh keinsafan terhadap nasib manusia sejagat.

Tun Hajjah Rahah was President of the Girl Guides Association of Malaysia, Chairman of the Building Fund Committee of the Pergerakan Wanita UMNO, Kuala Lumpur Division, and Chairman of Restoran Rakyat.

She has also extended her patronage to women's organisations and took a keen interest in their activities, in addition to encouraging in various ways cultural, social and political activities, especially among women.

Like her late husband, Tun Hajjah Rahah has shown and continues to show that she cares for her fellow human beings.

ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK

Anugerah Tun Abdul Razak mengandungi sebuah Pingat Emas dengan ukiran timbul rupa wajah Tun Abdul Razak, sekeping Sijil yang merakamkan kejayaan dan pencapaian Penerima Anugerah serta hadiah wang berjumlah \$30,000. Pingat dan Sijil diletakkan di dalam sebuah kotak kayu yang berhias logo.

LOGO

Logo ini tertulis dengan tulisan khat dengan kata-kata ANUGERAH YAYASAN TUN ABDUL RAZAK. Ia ditulis dengan gaya Thuluth dan telah dicipta oleh Encik Mohammed Yusof bin Abu Bakar, salah seorang penulis seni khat yang terulung di Malaysia. Logo ini digunakan pada Sijil dan menghiasi kotak serta kulit buku Upacara Penyampaian Anugerah ini.

THE TUN ABDUL RAZAK AWARD

The Tun Abdul Razak Award consists of a Gold Medal bearing the likeness of Tun Abdul Razak, a Certificate recording the Awardee's achievements and a grant of \$30,000. The Medal and Certificate are placed in a wooden box bearing a carved logo.

THE LOGO

The logo is written in Arabic calligraphy with the words ANUGERAH YAYASAN TUN ABDUL RAZAK (Tun Abdul Razak Foundation Award). It is written in the style of Thuluth and is created by one of Malaysia's finest calligraphers, Encik Mohammed Yusof bin Abu Bakar. This logo appears on the Certificate and decorates the box and the cover of this Presentation Ceremony book.



PINGAT

Pingat ini diperbuat dari pewter and diliputi emas, berukuran metric 76 mm (3 inci) diameter dan 10 mm ($\frac{3}{8}$ inci) tebal. Pada sebelah depannya Pingat ini mengandungi ukiran timbul rupa wajah Tun Abdul Razak dan ke sebelah kanan imej itu dirakamkan tahun-tahun kelahiran dan kematian Allahyarham – 1922-1976. Pada sekeliling tepinya ialah kata-kata ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK dengan ukiran timbul.

Pada sebelah belakang Pingat ini dihiasi ukiran garis yang berupa pohon getah dan kelapa sawit, melambangkan dua daripada hasil ekonomi yang utama di Malaysia. Nama penerima dan tarikh penyampaian Anugerah diukir garis pada sebelah ini juga dan di bawah sekali diukir timbul perkataan MALAYSIA.

Pingat ini asalnya direka oleh seorang pereka tempatan, Encik John Lim dan seterusnya dipinda sedikit oleh para pereka dari Muzium Negara, Encik Lim Tong Juan, Cik Maimunah Mohd. Said, Encik Zulkifli bin Maulana, Raja Azaham bin Raja Adnan dan Cik Janet Tee Siew Moi.

Pingat ini diperbuat oleh Selangor Pewter.

THE MEDAL

The Medal is cast in pewter and coated with gold, measuring metric 76 mm (3 inches) in diameter and metric 10 mm ($\frac{3}{8}$ inches) thick. On one side the Medal bears an embossed likeness of Tun Abdul Razak and to the right of this image are recorded the years of his birth and death – 1922-1976. The edge is embossed with the words ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK (Tun Abdul Razak Award).

The other side of the Medal is decorated with engravings of oil palm and rubber trees, symbolising two of Malaysia's principal economic products. The name of the Awardee and the date of presentation of the Award are engraved on this side and at the bottom is embossed the word MALAYSIA.

This Medal was originally designed by a Malaysian artist, Encik John Lim and subsequently amended slightly by designers from the National Museum, Encik Lim Tong Juan, Cik Maimunah Mohd. Said, Encik Zulkifli bin Maulana, Raja Azaham bin Raja Adnan and Cik Janet Tee Siew Moi.

The Medal has been cast by Selangor Pewter.



SIJIL

Sijil ini ialah dari kertas 'goatskin' berukuran metrik 254 mm × 356 mm (10 × 14 inci). Pada sebelah atas sekali ialah gambar wajah Tun Abdul Razak. Pada sepanjang tepi sebelah kiri terhias dengan pucuk rebung, suatu corak Melayu tradisional, dengan perada emas yang tepinya beralis hitam. Pucuk rebung ini berjumlah 13 semua sekali, melambangkan 13 negeri di Malaysia.

Setiap Sijil ditulis dengan nama Penerima Anugerah dan kejayaan serta pencapaiannya, serta juga sebab-sebab seseorang itu diberikan Anugerah ini. Sijil ini dimeterai dan ditandatangani di penjuru kiri bawah oleh Pengerusi, Lembaga Pemegang Amanah, Yayasan Tun Razak. Pada penjuru kanan bawah pula ialah logo yang tercetak dengan perada emas.

THE CERTIFICATE

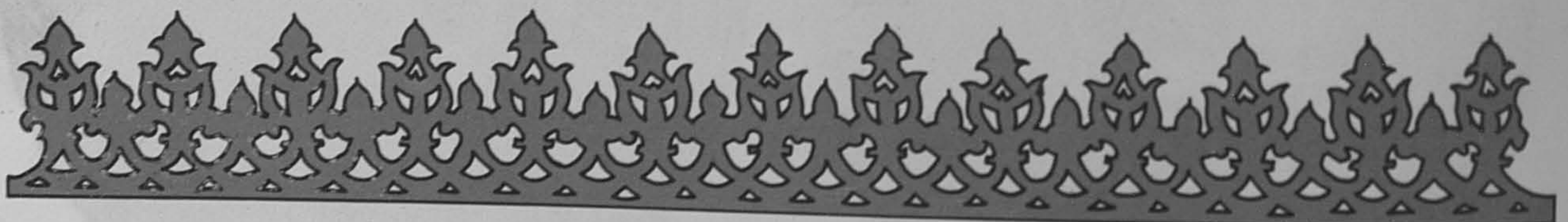
The Certificate is of goatskin paper, measuring metric 254 mm × 356 mm (10 × 14 inches). At the top of the Certificate is a portrait of Tun Abdul Razak. Along the left margin is a decoration of 'pucuk rebung' (bamboo-shoots), a traditional Malay design, done in gold and edged in black. The 'pucuk rebung' number 13 points altogether, symbolising the 13 States of Malaysia.

Each Certificate is inscribed individually with the Awardee's name and achievements and the reasons for which he is granted the Award. It is sealed and signed on the lower left-hand corner by the Chairman, Board of Trustees, Tun Razak Foundation. On the lower right hand corner is the logo, imprinted in gold.



Sijil ini digulung dimasukkan ke dalam sebuah lenggang bulat berukuran metrik 44 mm (1¾ inci) lebar dan 38 mm (1½ inci) diameter, dengan hiasan pucuk rebung yang sama. Lenggang ini diperbuat dari perak dan diliputi emas, ciptaan tukang-tukang perak Melayu di Taba, Selayang Baru.

The Certificate is rolled and held in a round holder, measuring metric 44 mm (1¾ inches) wide and 38 mm (1½ inches) in diameter, with an embossed decoration of the same 'pucuk rebung' design. This holder is made of silver and coated in gold, created by Malay craftsmen of Taba in Selayang Baru.



KOTAK

Pingat dan Sijil yang tergulung di dalam lenggangnya diletakkan di dalam sebuah kotak yang terukir dari sejenis kayu Malaysia, iaitu cengal, berukuran metrik 319 mm × 203 mm × 51 mm (12½ × 8 × 2 inci). Tudung kotak ini terhias dengan ukiran timbul logo seni khat dan di bahagian dalamnya dilapiskan dengan kian baldu warna merah pulasan.

Kotak ini telah dibuat oleh Syarikat TABA, mencontohi ukiran asal oleh Wan Mustaffa bin Wan Su dari Trengganu.

THE BOX

Both the Medal and Certificate in its holder are placed in a box carved of a Malaysian wood, kayu cengal, and it measures metric 319 mm × 203 mm × 51 mm (12½ × 8 × 2 inches). The cover of the box is decorated with a carving of the calligraphic logo and the inside is lined with dark red velvet.

This box was made by Syarikat TABA, duplicating the original carving by Wan Mustaffa bin Wan Su of Trengganu.



UPACARA PENYAMPAIAN ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK

ATURCARA

- | | |
|------------|--|
| 9.30 pagi | Ketibaan Para Jemputan |
| 10.00 pagi | Perarakan dimulakan |
| 10.10 pagi | Ucapan Y.A.B. Tun Mohamed Suffian, Pengerusi Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Tun Razak. |
| 10.15 pagi | <ol style="list-style-type: none">1. Penyampaian ucapan penganugerahan bagi Y.B. Tan Sri Ahmad Noordin b. Haji Zakaria oleh Y.B. Dato' Malek Merican.

Penyampaian Anugerah Tun Abdul Razak oleh Y.A.B. Tun Hajjah Rahah.2. Penyampaian ucapan penganugerahan bagi PERKIM oleh Y.B. Prof. Tan Sri Datuk (Dr) Mohd. Rashdan b. Hj. Baba.

Penyampaian Anugerah Tun Abdul Razak oleh Y.A.B. Tun Hajjah Rahah. |
| 10.45 pagi | Ucapan balas oleh Penerima Anugerah <ol style="list-style-type: none">1. Y.B. Tan Sri Ahmad Noordin b. Haji Zakaria.2. Y.T.M. Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj. |
| 11.15 pagi | Bacaan doa selamat oleh Imam. |
| 11.20 pagi | Pengerusi dan Penerima-Penerima Anugerah meninggalkan Oditorium.

Jamuan Teh. |

PRESENTATION CEREMONY OF TUN ABDUL RAZAK AWARD

PROGRAMME

- | | |
|------------|---|
| 9.30 a.m. | Arrival of guests |
| 10.00 a.m. | Procession begins |
| 10.10 a.m. | Remarks by Y.A.B. Tun Mohamed Suffian,
Chairman, Board of Trustees Tun Razak Foundation. |
| 10.15 a.m. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reading of citation for Awardee Y.B. Tan Sri Ahmad Noordin b. Haji Zakaria by Y.B. Dato' Malek Merican.

Presentation of Tun Abdul Razak Award by Y.A.B. Tun Hajjah Rahah. 2. Reading of citation for Awardee PERKIM by Y.B. Prof. Tan Sri Datuk (Dr) Mohd. Rashdan b. Hj. Baba.

Presentation of Tun Abdul Razak Award by Y.A.B. Tun Hajjah Rahah. |
| 10.45 a.m. | Responses by Awardees: <ol style="list-style-type: none"> 1. Y.B. Tan Sri Ahmad Noordin b. Haji Zakaria. 2. Y.T.M. Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj. |
| 11.15 a.m. | Doa Selamat by Imam. |
| 11.20 a.m. | Chairman and Awardees depart from Auditorium. |
| | Refreshment. |

**PENERIMA-PENERIMA
ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK**

**AWARDEES
OF
TUN ABDUL RAZAK AWARD**



TAN SRI AHMAD NOORDIN BIN HAJI ZAKARIA

Tan Sri Ahmad Noordin, sebagaimana dikenali sekarang, lahir ke dunia ini di Kampung Seberang Pasir Mas, Timur Laut Kelantan. Kelahiran beliau pada 18 Februari 1921, sungguh menggembirakan ibubapanya iaitu Puan Khadijah bt. Daud dan Tuan Haji Zakaria b. Haji Taib, seorang ulama Islam.

Tan Sri Ahmad Noordin (atau 'Mat' nama timangannya) hidup sebagai seorang anak kampung semasa remajanya. Beliau mempelajari agama Islam secara tidak langsung dari bapanya dan memulakan pendidikan formal semasa berumur sembilan tahun di sebuah Sekolah Melayu di Pasir Mas sehingga darjah lima. Pada masa itu, beliau sangat meminati pelajaran Matematik dan Bahasa. Kemudiannya beliau melanjutkan pelajaran di Sekolah Inggeris yang pertama di Kota Bahru iaitu Sekolah Sultan Ismail (kemudiannya dinamakan Kolej Sultan Ismail).

Perkongsian hidup beliau dengan Allahyarham Puan Kalsom bt. Ali, dikurniakan dua orang anak lelaki dan enam orang anak perempuan. Isteri beliau sekarang ialah Puan Sri Fatimah bt. Hashim. Beliau mempunyai sembilan orang cucu.

Beliau dan keluarganya tinggal di sebuah banglo satu tingkat yang sederhana, bersebelahan dengan Sekolah Rendah Alam Shah, Petaling Jaya sejak 1971.

Mat ialah seorang yang berwajah tegas; seorang yang tahu apa yang dilakukannya. Beliau memakai sepasang cermin mata yang tebal. Rambutnya sudah beruban. Air mukanya yang kelihatan tegang adalah akibat kesan dari penderitaan hidup yang tidak boleh dipadamkan.

Tubuh badannya sederhana saja dan beliau tidaklah begitu tinggi orangnya. Walaupun begitu, ini tidak langsung menghalang beliau daripada menjadi seorang yang mempunyai keyakinan diri. Beliau kelihatan seolah-olah sedang berfikir dalam-dalam apabila paipnya terpasang di mulut.

Kakitangan beliau di Jabatan Audit memandangnya sebagai seorang ketua yang mudah didekati dan sentiasa tenang. Mereka menganggap beliau sebagai ketua yang sungguh cekap dan mempunyai sifat-sifat kepimpinan yang baik.

Tan Sri Ahmad Noordin, as he is now called, came into this world amidst humble surroundings in a place called Kampung Seberang Pasir Mas in the north-eastern state of Kelantan. His birth on February 18, 1921 brought much joy to his parents, Puan Khadijah bt. Daud and Tuan Haji Zakaria bin Haji Taib who was an Islamic theologian.

Tan Sri Ahmad Noordin ("Mat" as he is affectionately called) lived the life of a typical "kampung" boy in his younger days. He learnt the Muslim religion informally from his father and began his formal education at the age of nine in a school called "Sekolah Melayu" in Pasir Mas. He remained at the Sekolah Melayu until he completed Standard Five. During this time, he acquired an interest in Mathematics and languages. Later, he continued his studies in the first English school in Kota Bahru, the Sultan Ismail School (later re-named Sultan Ismail College).

His late wife Puan Khalsom bte Ali bore him two sons and six daughters. Mat's present wife is Puan Sri Fatimah bt. Hashim. He has nine grandchildren.

Mat and his family have been living in a modest, single-storey bungalow next to Alam Shah Primary School in Petaling Jaya since 1971.

Mat is a man with a determined look; one who knows what he is doing. He wears a pair of thick-framed glasses. The hair on his head has already turned grey. The strain on his face is very obvious – an indelible imprint of life's hardships. Physically, he is slender and his height is below average. This stature, however, does not in any way prevent him from exuding a sense of self-confidence. He appears meditative whenever he has a pipe in his mouth.

His staff in the Audit Department see him as a very approachable boss who never seems to lose his cool. They regard him as a highly competent boss who has good leadership qualities.

Mat tidak percaya bahawa dia perlu menggunakan kuasa yang ada padanya untuk memaksa kakitangannya melaksanakan tugas-tugas mereka. Malahan beliau adalah seorang yang lemah-lembut.

Dalam menjalankan tugas, beliau menjalankan kerjanya dengan menyeluruh. Sebagai kakitangan awam, beliau bekerja dengan penuh tanggungjawab dalam menghadapi perkara-perkara dasar. Beliau adalah orang yang tabah dan tegas, menegakkan sesuatu perkara yang beliau percayai adalah benar.

Mat adalah orang yang tinggi moralnya dan taraf peribadi beliau yang tulus dan jujur, sangat sukar ditandingi. Dalam pada itu, sifatnya yang mudah ketawa membuatkan beliau mudah didekati. Sebagai seorang yang banyak membaca, beliau adalah kaya dengan buah fikiran dan suka pula bersahabat. Beliau sentiasa merendahkan diri – seorang tokoh besar yang memiliki kereta Jepun kecil.

Salah satu sifat peribadi Mat yang utama ialah kepercayaannya yang mendalam bahawa setiap manusia berkewajiban memberikan sumbangan kepada masyarakat dan mencari jalan bagaimana ia boleh berbuat demikian.

Sewaktu pendudukan Tentera Jepun sehingga 1945, Ahmad Noordin bertugas sebagai kerani Pos di Kota Bahru dan di Kuala Trengganu dan semasa Pentadbiran Tentera British beliau bertugas sebagai kerani di Jabatan Kawalan Makanan di Kota Bahru dan kemudiannya di Kuala Trengganu.

Mat belajar sendiri untuk mengambil Peperiksaan Sijil Senior Cambridge dan lulus dalam tahun 1947. Beliau kemudiannya dilantik dalam Pentadbiran Awam Negeri di Jabatan Perkhidmatan Awam Kelantan pada bulan Januari 1949.

Pada bulan April tahun 1957, beliau dilantik berkhidmat dalam Jabatan Perkhidmatan Awam Malaya dan pada bulan Januari tahun 1958, beliau dilantik sebagai Penolong Setiausaha kepada Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang. Dalam tahun 1961, Ahmad Noordin telah dinaikkan pangkat kepada jawatan Pegawai Kewangan Pahang dan memegang jawatan tersebut sehingga beliau ditukarkan ke Kuala Lumpur. Pada bulan Mei, 1963 beliau memegang jawatan Pegawai Kanan Belanjawan dalam Perbendaharaan di Kementerian Kewangan. Dalam Kementerian ini beliau telah beberapa kali dinaikkan pangkat iaitu sebagai Pengarah Belanjawan (1969 – 1972) dan Timbalan Ketua Setiausaha, Kementerian Kewangan (1972 – 1976). Beliau bersara dari Perkhidmatan Pentadbiran dan Diplomatik dalam bulan Mei, 1976. Namun begitu, seorang yang kecemerlangan dirinya seperti emas, masih terus

Mat does not believe in having to resort to the authority of his office to get his staff to perform their duties. In fact, he is a gentle person.

As far as work is concerned, Mat is a very thorough officer. Although he is very painstaking, he works very quickly and his work is always up-to-date. As a public servant, he works with a sense of mission whenever a principle is involved. He is tenacious and very persistent in pursuing a course of action which he believes is right.

Mat is a person of high moral standing and his standard of personal integrity is one which few can equal. For all these, his sense of humour makes him approachable. Being well-read, he has plenty of ideas and is a gregarious person. He is humility personified – a great man owning a small Japanese car.

One of the salient features of Mat's personality is his strong belief that all human beings have something to contribute to society and that each has the responsibility to find out in what manner he can do so.

During the Japanese Military Occupation till 1945, Ahmad Noordin worked as a postal clerk in Kota Bahru and in Kuala Terengganu and during the British Military Administration he worked as a clerk with the Food Control Department in Kota Bahru and then in Kuala Terengganu.

Mat self-studied for the Senior Cambridge Certificate Examination and passed it in 1947. He was then appointed to the State Administrative Service in the Kelantan Civil Service in January 1949.

In April 1957, he was appointed to the Malayan Civil Service and in January 1958, he was posted to the State Secretariat of Pahang as Assistant State Secretary. In 1961, Ahmad Noordin was promoted to the post of Financial Officer of Pahang and he held the post until his posting to Kuala Lumpur in May 1963, whence he assumed the position of a Senior Budget Officer in the Treasury, Ministry of Finance. In this Ministry, a series of promotions culminated in his holding the positions of Director of Budget (1969 – 1972) and Deputy Secretary General of the Ministry (1972 – 1976). He retired from the Administrative and Diplomatic Service in May 1976. However, a man who is worth his weight in gold still glows in the precincts of retirement – and so it was that the Yang Di-Pertuan Agong honoured him by appointing him the Auditor-General based on his excellent, efficient and dedicated service and on his high personal integrity.

bersinar walaupun dalam persaraannya dan kerana inilah Yang Di Pertuan Agung berkenaan melantik beliau sebagai Ketua Audit Negara berdasarkan perkhidmatan beliau yang unggul, cekap, dedikasi serta berkewibaaan yang tinggi.

Ahmad Noordin telah memberikan sumbangan yang penting dan berkesan kepada negara. Sepanjang masa perkhidmatan beliau dalam pentadbiran negara, Ahmad Noordin tidak putus-putus berusaha memperbaiki sistem yang wujud, terutamanya yang berkaitan dengan perkara kewangan seperti belanjawan, perakaunan dan Audit Kerajaan.

Sebagai contoh, apabila menjadi Pegawai Kewangan Negeri Pahang pada tahun 1961, beliau telah menyampaikan bagi pertama kalinya Anggaran Pendapatan Belanjawan Negeri serta Akaun Tahunannya dalam Bahasa Malaysia bersama-sama dengan terjemahannya dalam Bahasa Inggeris. Penyampaian bentuk ini kemudiannya digunakan oleh lain-lain negeri dan juga oleh Kerajaan Persekutuan.

Semasa bertugas dengan Kementerian Kewangan, beliau telah melakukan beberapa perubahan penting dalam aspek **Akta, Peraturan Kewangan** iaitu berkaitan dengan penyediaan Anggaran Belanjawan Negara; dengan demikian dokumen ini amat sesuai dengan konsep 'Kemajuan Pentadbiran'. Berhubung dengan inilah, beliau memperkenalkan 'Perancangan dan Pelaksanaan Belanjawan', yang membekalkan penerangan mengenai objektif kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan, rancangan-rancangan dan aktiviti-aktiviti serta kosnya bersama-sama data penghasilan pelaksanaannya.

Beliau telah juga melakukan perubahan yang besar dan berfaedah kepada undang-undang dan peraturan-peraturan berkaitan dengan cara-cara perakaunan dalam jabatan-jabatan kerajaan, menukarkannya dari cara tunai kepada perakaunan bertambah berdasarkan prinsip-prinsip perdagangan sebagaimana Jabatan Telekom, Jabatan Penerbangan Awam dan lain-lain jabatan. Perubahan ini akan diperluaskan lagi ke lain-lain jabatan kerajaan.

Sebagai Ketua Audit Negara, Mat terkenal kerana tugasnya melalui laporan-laporan auditnya, dalam memupuh kesedaran di kalangan kakitangan awam mengenai kewajipan mereka dalam hal perakuanan dan pengurusan harta awam. Usaha beliau ini telah menghasilkan perubahan yang tegas dalam Akta Audit dan juga dalam meluluskan Akta Badan-Badan Berkanun (laporan akaun dan tahunan) 1980 oleh Parlimen. Usaha beliau mempertingkatkan taraf Pengurusan Kewangan dan mewujudkan satu kesedaran terhadap tanggungjawab perakaunan awam adalah selaras dengan perjuangan pemimpin-pemimpin negara kita masa kini, iaitu mewujudkan sebuah kerajaan yang 'Bersih, Cekap dan Amanah'.

Ahmad Noordin has made significant and positive contributions to the nation. During the years of his service in the administration, Ahmad Noordin has unremittingly strived to implement innovative improvements to the existing systems, in particular, those relating to financial matters such as the budget, the accounting systems and government auditing.

By way of illustration, when he was the Financial Officer for the State of Pahang, he presented, for the first time in 1961, the State Revenue and Expenditure Estimates and its Annual Accounts in Bahasa Malaysia together with its translation in English. This model of presentation has since been adopted by other states and also the Federal Government.

During his tenure of office with the Ministry of Finance he made significant changes to aspects of the Financial Procedures Act concerning the preparation of Federal Budget Estimates, thus making the document more compatible with the concept of "Development Administration". It was in this connection that he introduced "Programme and Performance Budgeting" which provides information on objectives of ministries and departments, the programmes and activities and their costs as well as data on their output or performance.

He has also made extensive and beneficial changes to the laws and regulations related to the methods of accounting for government departments, changing them from cash to accrual accounting based upon commercial principles as in the case of the Telecommunications, Civil Aviation and other departments. These changes will, in time, be extended to other government departments.

As Auditor-General, Mat is well known to the public for his role, through his audit reports, in promoting a greater sense of awareness amongst public servants as to their accountability in the management of public funds. His efforts in this direction have resulted in positive amendments to the Audit Act and also to the passing of the Statutory Bodies (Accounts and Annual Reports) Act 1980 by Parliament. His efforts to upgrade the level of financial management and to create an awareness of public accountability are in line with the current orientation of our national leaders to have a "clean, efficient and trustworthy" government.

Sumbangan Mat sebagai Ketua Audit Negara tidak terlepas dari perhatian ALIRAN yang menganugerahkan kepada Tan Sri Ahmad Noordin dalam tahun 1983 gelaran: "Rakyat Malaysia yang Terkemuka".

Satu-satunya peristiwa yang telah menonjolkan Tan Sri Ahmad Noordin sebagai seorang terkemuka di negara ini dan di kalangan antarabangsa, ialah peristiwa BMF. Tan Sri Ahmad Noordin telah dilantik mengetuai sebuah Jawatankuasa Penyiasatan untuk menyelesaikan masalah skandal Pinjaman BMF di Hong Kong yang diselubungi oleh misteri itu.

Sewaktu perlantikan itu, kebanyakan rakyat terang-terang berasa was-was terhadap kebolehan jawatankuasa ini. Jawatankuasa ini tiada mempunyai kuasa undang-undang untuk mendapatkan perintah mahkamah bagi mendapat bukti bertulis atau bagi memerintahkan saksi memberi keterangan bersumpah, sesuatu yang boleh dilakukan oleh sebuah Suruhanjaya Penyiasatan Di Raja. Lebih buruk lagi, ahli-ahli jawatankuasa ini tidak dilindungi oleh undang-undang dari tuduhan fitnah yang berkaitan dengan laporan penyiasatan mereka. Tambahan lagi, tanggungjawab mereka hanyalah kepada Bank Bumiputra dan bukan, secara teknikal, kepada kerajaan atau masyarakat umum. Kerana kejayaannya menghadapi tugas yang maha berat ini dengan begitu bersungguh-sungguh, dan keberaniannya mendedahkan fakta-fakta sebenarnya, beliau telah dianugerahkan gelaran "Rakyat Malaysia yang Ulung" oleh para pembaca akhbar 'The Star' dalam tahun 1984.

Dalam menilai sumbangan Ahmad Noordin kepada masyarakat Malaysia, tiada siapa boleh menafikan bahawa beliau telah memberikan sumbangan yang sesungguhnya berkesan. Beliau telah membawakan kesinsafan kepada kakitangan awam mengenai konsep kewajipan kepada masyarakat. Dengan memperkenalkan "Perancangan dan Pelaksanaan Belanjawan" dan pendiriannya yang gagah berani dalam peristiwa BMF, maka unsur tanggungjawab kepada masyarakat menjadi suatu rangkaian yang menarik perhatian umum. Apabila tanggungjawab kepada masyarakat mencapai taraf yang tinggi, akan terdapatlah usaha-usaha bagi memastikan wang rakyat tidak disia-siakan dengan membazir, kecuai dan rasuah. Ini semestinya membawa faedah, baik secara langsung, mahupun tidak langsung, kepada rakyat miskin.

Mat's contribution as the Auditor-General did not escape the attention of ALIRAN (Society for National Consciousness) which, in 1983 bestowed on Tan Sri Ahmad Noordin the honour of "The Distinguished Malaysian Citizen".

The single most important event that catapulted Tan Sri Ahmad Noordin into national and international prominence is the BMF affair. Tan Sri Ahmad Noordin was appointed to head a three-man committee of inquiry to unravel the mystery that enshrouded the BMF loans scandal in Hong Kong.

At the time of the appointment, most Malaysians were openly sceptical about what the committee could accomplish. The panel lacked any legal powers to subpoena documentary evidence or to summon witnesses to testify under oath, something which a Royal Commission of Enquiry could do. Worse still, the members of the Committee were not even protected from libel laws in relation to their reports of findings. Additionally, it was answerable to Bank Bumiputra and not, technically, to the government or the public. For its single-minded commitment to its onerous task, and for its courageous revelations of the facts of the situation, he was chosen by readers of The Star as the Malaysian of the Year 1984.

In assessing Ahmad Noordin's contributions to the Malaysian society, no one can doubt that he has made a significant impact. He brought home the concept of public accountability to the civil servants very clearly. With his introduction of "Programme and Performance Budgeting" and his courageous stand on the BMF affair, "public accountability" has become a catchword. When the standard of public accountability is very high, there will be concerted efforts made to see that public funds are not frittered away through waste, inefficiencies and corruption. This will definitely benefit the poor indirectly, if not directly.

Selain itu, dalam mempertahankan taraf kewibawaan dan profesionalisme yang tinggi, beliau sebagai anak kampung yang berjaya menyandang jawatan Ketua Audit Negara, menjadi suatu contoh yang cemerlang untuk ditauladani oleh masyarakat umum.

Beliau juga adalah seorang pemimpin yang terkenal dalam bidangnya, sama ada di dalam, mahupun di luar negeri. Beliau mempunyai rekod perkhidmatan yang panjang dan cemerlang. Setelah meneliti latar belakang, keperibadian dan kerjaya beliau, tidak boleh dinafikan bahawa Tan Sri Ahmad Noordin adalah orang yang tidak pernah mementingkan diri dan tidak pernah mengambil kesempatan dari kedudukannya yang tinggi untuk mendapatkan keuntungan bagi dirinya.

Betapa siksanya seketul besi waja yang dilebur dengan bahang yang amat panas, kemudiannya dititik dan ditinting. Akan tetapi, setelah terbentuk daripadanya sebilah keris yang maha indah, tahulah ia pengorbanannya telah berjasa. Maka demikianlah Tan Sri Ahmad Noordin dengan segala pengorbanannya. Kini beliau diberi penghormatan yang sewajarnya kerana jasa-jasanya yang cemerlang itu.

Also, in setting for himself a high standard of personal integrity and professionalism and having risen from a kampung boy to be the Auditor-General, he is a living example for the poor to emulate.

He most certainly is a recognised leader in his profession both nationally and internationally. He also has an untarnished record of long and dedicated service. After having studied his background, personality and career, there can be no doubt that in Tan Sri Ahmad Noordin we have a man who is selfless and who has not taken advantage of his position to benefit himself financially.

Iron-ore may think itself senselessly tortured in the furnace, but when the tempered blade of finest steel looks back, it knows better. Such a blade ought to be honoured and in Tan Sri Ahmad Noordin, we have such a blade.



PERKIM

PASARAYA CITY CHEMIST

PERTUBUHAN KEBAJIKAN ISLAM MALAYSIA (PERKIM)

Pertubuhan Kebajikan Islam Malaysia atau PERKIM, telah ditubuhkan dalam tahun 1960 semasa YTM Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj menjadi Perdana Menteri. Sejak tahun 1974, YTM Tunku telah menjadi Yang di Pertuanya sampailah sekarang.

PERKIM ditubuhkan dengan tujuan utamanya untuk mengembangkan pengajaran Islam di kalangan orang bukan Islam terutama sekali mereka yang tidak memeluk sebarang agama. Suatu lagi tujuan utamanya ialah untuk menolong saudara-saudara baru menambahkan pengertian dan amalan mereka berkenaan Islam di samping menolong sesiapa diantara mereka yang sakit, menganggur atau terganggu kehidupannya kerana sebab memeluk agama Islam. Bahagian PERKIM terdapat di tiap negeri di Semenanjung Malaysia, kecuali Trengganu.

Bagi mencapai matlamatnya, PERKIM mengadakan beberapa kegiatan, antaranya: dakwah Islamiah di kalangan orang bukan Islam, usaha-usaha kebajikan, kelas-kelas agama untuk saudara-saudara baru, tadika, klinik, kempen dakwah di kalangan Orang Asli serta kursus-kursus khas bagi saudara-saudara baru di kalangan Orang Asli. PERKIM telah juga menubuhkan Institut Dakwah PERKIM yang memberi latihan dan kursus agama kepada saudara-saudara baru dari luar negeri seperti Korea, Filipina, Taiwan, Hong Kong dan lain-lain. Institut ini sekarang mempunyai seramai 100 orang pelajar lelaki dan perempuan.

Sejak tertubuhnya PERKIM dalam tahun 1960, lebih empat puluh ribu rakyat Semenanjung Malaysia telah memeluk agama Islam dengan bantuan dan bimbingan PERKIM. Kebanyakan mereka itu adalah dari keturunan Cina.

Setelah 26 tahun bergiat dalam lapangan Dakwah Islamiah, hari ini, PERKIM merupakan satu-satunya badan sukarela yang menekankan amal kebajikan yang bertujuan memberi menafaat kepada masyarakat umum dengan cara pendekatan yang positif, sesuai dengan kehendak Islam yang memandang semua manusia sebagai makhluk Allah. PERKIM menganjurkan kerja-kerja amal untuk menolong mereka yang susah dan miskin tanpa mengira bangsa atau agama.

MUSLIM WELFARE ORGANIZATION MALAYSIA (PERKIM)

The Muslim Welfare Organization Malaysia (PERKIM) was established in 1960 when YTM Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj was Prime Minister. Ever since 1974 YTM Tunku has been the President of PERKIM.

Perkim was set up with the main objective of spreading knowledge about Islam among non-Muslims, especially those who do not follow any theistic religion. Another objective is to assist new converts to improve their understanding of Islam and its practice. At the same time assistance is given to the sick, unemployed or those who have encountered problems because of their conversion to Islam.

There are branches of PERKIM in every state in Peninsular Malaysia except Trengganu.

To achieve its objectives, PERKIM has a number of activities, among which are Islamic missionary work among non-Muslims, welfare activities, religious classes for new converts, kindergartens, clinics, missionary campaigns among the Orang Asli as well as special classes for new converts among the Orang Asli. PERKIM has also set up a Missionary Institute that gives training and religious classes to new converts from other countries such as Korea, the Philippines, Taiwan, Hong Kong etc. At present, the Institute has one hundred male and female students.

Since PERKIM was established in 1960, more than forty thousand Malaysian citizens have become Muslims with assistance and guidance from PERKIM. Most of these people are of Chinese origin.

After being active for twenty-six years in the field of missionary work, today PERKIM is one of the voluntary bodies that stresses welfare activities which benefit society in general by positive application of appropriate principles of Islam where all mankind are regarded as God's creatures. PERKIM sponsors welfare activities to help the poor and needy irrespective of race or religion.

All these activities are carried out without any financial assistance from the Government. PERKIM is entirely dependent on donations from the public and its income from various fund-raising activities. Many of the donors are non-Muslims who have demonstrated their goodwill towards PERKIM.

Semuanya ini dilakukan tanpa bantuan dari Kerajaan melainkan semata-mata bergantung kepada sumbangan derma orangramai dan pendapatan dari sumber-sumber kewangan PERKIM sendiri. Ramai diantara para penderma terdiri daripada orang bukan Islam di negara ini, yang membuktikan pandangan baik mereka terhadap PERKIM.

Usaha-usaha amal kebajikan yang diceburi oleh PERKIM merangkumi bidang yang luas:-

PERKIM telah menubuhkan klinik di Alor Setar, Pulau Pinang, Kuala Lumpur dan Kota Bahru yang semuanya memberi perkhidmatan percuma kepada sesiapa sahaja yang memerlukan rawatan.

Diantara doktor-doktor yang berkhidmat secara sukarela di klinik-klinik itu terdapat beberapa orang bukan Islam. PERKIM akan memperluaskan perkhidmatannya ke kawasan-kawasan luar bandar menerusi klinik-klinik bergerak tidak lama lagi. Sebuah klinik bergerak sudahpun mula berkhidmat di Kelantan dengan mendapat sambutan yang sangat menggalakkan.

Kelas-kelas tadika telah juga dibuka di beberapa tempat di Kelantan, Pulau Pinang dan Perak. Semuanya terbuka kepada kanak-kanak dari berbagai keturunan dan agama. Dengan cara diperkenalkan kepada nilai-nilai positif Islam dan bergaul mesra, maka kanak-kanak itu akan membesar dengan semangat toleran dan saling hormat menghormati di antara satu sama lain. Dengan demikian PERKIM membantu usaha Kerajaan memupuk keharmonian dan perpaduan di negara ini.

Sebuah Institut yang terletak di Pulau Pinang merupakan usaha sama diantara PERKIM dengan Institut Goon. Tujuannya ialah memberi pengajaran dan latihan dalam bidang-bidang seperti perakaunan, kesetiausahaan, sains komputer, trengkas dan ilmu perniagaan kepada mereka yang telah lulus SPM. Lebih daripada 500 orang menuntut sedang belajar di situ, sebahagian besar daripadanya penuntut-penuntut bukan Islam.

The welfare activities that PERKIM engages in cover a wide field:-

PERKIM has set up clinics in Alor Star, Penang, Kuala Lumpur and Kota Bahru. All of them provide free service to whoever requires treatment.

Among the doctors who give voluntary service in the clinics are a number of non-Muslims. In the near future PERKIM will extend its service to the rural areas through travelling clinics. One travelling clinic has already been in service in Kelantan and the public response is very encouraging.

Kindergarten classes have been opened in a number of places in Kelantan, Penang and Perak. All of them are opened to children of various races and religions. If they learn the positive values of Islam and by friendly socialization, the children will grow up with a tolerant spirit and they will respect each other. In this way PERKIM assists the Government to bring about harmony and unity in this country.

The Institute in Penang represents a joint activity between PERKIM and the Goon Institution. The aim is to provide education and training in such fields as accountancy, secretaryship, computer science, shorthand and commerce to students who have passed the SPM level. More than five hundred students are now studying in this Institution and a large proportion are non-Muslims.





Sejak tahun 1975, PERKIM telah menghulurkan perlindungan dan kebajikan kepada pelarian-pelarian Islam dari Kampuchea yang telah dibenarkan berlindung di negara ini oleh Kerajaan Malaysia. Bukan anak-anak yatim dan balu-balu serta orang-orang tua yang sakit atau da'if saja, tetapi anak-anak di bangku sekolahpun dibantu oleh PERKIM dengan biayai dari Tabung Kebajikan yang telah ditubuhkan olehnya. Jasa-jasa PERKIM di bidang ini telah diiktiraf oleh UNHR (United Nations High Commission for Refugees) dengan anugerah Nansen Award kepada PERKIM beberapa tahun yang lalu.

Dalam usaha Kerajaan menerangi penagihan dadah, PERKIM tidak ketinggalan memberikan kerjasamanya. PERKIM menyokong serta membantu dua badan sukarela yang telah menceburkan diri dalam bidang ini sejak beberapa tahun lalu, iaitu Pusat Pertolongan di Batu Gajah dan Pusat Kemajuan Wanita di Kampung Bercham, Ipoh. Sumbangan PERKIM bukan sahaja berupa kewangan tetapi juga beberapa tenaga pekerja mahir yang gajinya ditanggung oleh PERKIM.

Kini PERKIM sendiri telah membuka sebuah klinik akupancar di Jalan Raja Muda, Kuala Lumpur, untuk menolong mereka yang menghadapi masalah dadah. Dengan suntikan akupancar yang diberi oleh seorang doktor berkelulusan, ramai anak muda telah berhenti menagih dadah dan dipulihkan semula kesihatannya.

PERKIM adalah satu-satunya badan kebajikan Islam yang diterima oleh seluruh masyarakat kerana kerja-kerja amalnya yang memberi manafaat kepada semua, disamping membantu dasar Kerajaan membina perpaduan di negara ini.

Di sinilah keunikan PERKIM yang menjadikan ia lain daripada yang lain.

Kerana itu PERKIM adalah badan yang layak menerima Anugerah Tun Abdul Razak kategori Pertubuhan.

Since 1975 PERKIM has offered shelter and welfare to Muslim refugees from Cambodia who have been allowed to remain in this country by the Malaysian Government. Not only widows, orphans and the aged who are sick but also school children have been assisted by PERKIM's Welfare fund. Some years ago PERKIM's achievements in this area were recognized by United Nations High Commission for Refugees (UNHCR) when it gave the Nansen Award to PERKIM.

PERKIM has assisted the Government in its struggle against drug addiction. For a number of years PERKIM has given assistance to two voluntary bodies that are involved in this struggle. These are the Pusat Pertolongan at Batu Gajah and Pusat Kemajuan Wanita at Kampung Bercham, Ipoh. PERKIM's assistance is not only financial but also a number of trained workers have their salaries paid for by PERKIM.

At present PERKIM has opened an acupuncture clinic at Jalan Raja Muda, Kuala Lumpur to help those who have drug addiction problems. With acupuncture treatment given by a qualified doctor many young persons have been able to overcome their drug addiction and recover their health.

PERKIM is one of the Islamic welfare bodies that is accepted by every level of society because its welfare activities benefit everybody besides helping the Government to strengthen national unity.

In this lies the uniqueness of PERKIM that distinguishes it from other bodies.

For these reasons, PERKIM is an institution that is eminently suited to receive the Tun Abdul Razak Award in the category award for Organizations.

LEMBAGA PEMEGANG AMANAH YAYASAN TUN RAZAK

1. Y.A.A. Tun Mohamed Suffian
2. Y.B. Tan Sri (Dr) Fatimah bt. Hj. Hashim
3. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Bidin
4. Y.B. Professor Tan Sri Datuk (Dr) Mohd. Rashdan Hj. Baba
5. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Egoh
6. Y.B. Tan Sri Kishu T. Jethanand
7. Tan Sri Dato' Hj. Ibrahim b. Ali
8. Y.B. Datuk K. Karunakaran Nair
9. Y.B. Dato' Malek Merican
10. Y.B. Dato' Michael Chen Wing Sum
11. Y.B. Datuk Hj. Bujang Mohd. Nor
12. Y.B. Dato' Ismail b. Mansor
13. Puan Azah Aziz
14. Puan Heng Ah Mui

Pengerusi

Setiausaha/Bendahari

BOARD OF TRUSTEES

TUN RAZAK FOUNDATION

1. Y.A.A. Tun Mohamed Suffian
2. Y.B. Tan Sri (Dr) Fatimah bt. Hj. Hashim
3. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Bidin
4. Y.B. Professor Tan Sri Datuk (Dr) Mohd. Rashdan Hj. Baba
5. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Egoh
6. Y.B. Tan Sri Kishu T. Jethanand
7. Tan Sri Dato' Hj. Ibrahim b. Ali
8. Y.B. Datuk K. Karunakaran Nair
9. Y.B. Dato' Malek Merican
10. Y.B. Dato' Michael Chen Wing Sum
11. Y.B. Datuk Hj. Bujang Mohd. Nor
12. Y.B. Dato' Ismail b. Mansor
13. Puan Azah Aziz
14. Puan Heng Ah Mui

Chairman

Secretary/Treasurer

JAWATANKUASA PENYAMPAIAN ANUGERAH TUN ABDUL RAZAK

1. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Bidin
2. Y.B. Tan Sri (Dr) Fatimah Hj. Hashim
3. Y.B. Datuk K. Karunakaran Nair
4. Y.B. Dato' Ismail b. Mansor
5. Puan Azah Aziz
6. Tuan Hj. Annuar b. Abdul Latif
7. Encik Faridam Shah Jamaluddin
8. Puan Meilina Puteh
9. Puan Habibah Zon
10. Encik Rahim Talib
11. Cik Rohaya Marzuki
12. Puan Heng Ah Mui

Pengerusi

Setiausaha

TUN ABDUL RAZAK AWARD PRESENTATION COMMITTEE

1. Y.B. Tan Sri Datuk Abdul Hamid Bidin
2. Y.B. Tan Sri (Dr) Fatimah Hj. Hashim
3. Y.B. Datuk K. Karunakaran Nair
4. Y.B. Dato' Ismail b. Mansor
5. Puan Azah Aziz
6. Tuan Hj. Annuar b. Abdul Latif
7. Encik Faridam Shah Jamaluddin
8. Puan Meilina Puteh
9. Puan Habibah Zon
10. Encik Rahim Talib
11. Cik Rohaya Marzuki
12. Puan Heng Ah Mui

Chairman

Secretary

URUSETIA

1. Puan Heng Ah Mui
2. Cik Nurseha bt. Mahmud
3. Encik Teh Hien Tuck

SECRETARIAT

PENGHARGAAN

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Puan Heng Ah Mui | 1. Perbadanan Kemajuan Kewangan |
| 2. Cik Nurseha bt. Mahmud | 2. Jabatan Perdana Menteri |
| 3. Encik Teh Hien Tuck | 3. Kementerian Kebudayaan, Belia & Sukan |
| | 4. Kementerian Penerangan |
| | 5. Jabatan Agama Islam Wilayah Persekutuan |
| | 6. Jabatan Akid Negara |
| | 7. Jabatan Kerja Raya, Wilayah Persekutuan |
| | 8. Pejabat Majlis Rasmi, Ibu Pejabat Kontingen |
| | 9. Universiti Malaysia |
| | 10. Memorial Tun Razak |
| | 11. Asian And Pacific Development Centre |

Semua yang berkenaan akan datang akan diiktiraf dalam sebuah program yang akan diadakan.

PENGHARGAAN

ACKNOWLEDGEMENT

1. Perbendaharaan, Kementerian Kewangan
2. Jabatan Perdana Menteri
3. Kementerian Kebudayaan, Belia & Sukan
4. Kementerian Penerangan
5. Jabatan Agama Islam Wilayah Persekutuan
6. Jabatan Arkib Negara
7. Jabatan Kerja Raya, Wilayah Persekutuan
8. Pejabat Malla Razzi, Ibu Pejabat Kemajuan
9. Universiti Malaya
10. Memorial Tun Razak
11. Asian And Pacific Development Centre

1. Treasury, Ministry of Finance
2. Prime Minister's Department
3. Ministry of Culture, Youth & Sports
4. Ministry of Information
5. Religious Department, Federal Territory
6. National Archive
7. Public Works Department, Federal Territory
8. Federal Office, Council of Ministers
9. University of Malaya
10. Memorial Tun Razak
11. Asian And Pacific Development Centre

Semua yang berkenaan dengan pengumpulan dan penyusunan data ini
 All those who have assisted in the collection and arrangement of data

